

Rules of Tennis

網球規則

Student: Professor Lin, I have couple questions about the rules of tennis for you.

Professor: Like what? Could you give me some specific examples?

Student: Yesterday, when I played a game with Jimmy, I tossed a ball to serve it. However, I decided not to hit it and caught it instead. Is this a fault?

Professor: No. In this case, a player is allowed to catch the ball with the hand or the racket, or to let the ball bounce.

Student: Another example is when the ball is in play, another ball rolls onto court. The server had previously served a fault. Is the server now entitled to a first service or second service?

Professor: Good question! The answer is first service. The whole point must be replayed.

Student: Thanks a lot. I need to go!

學生：林教授，我有幾個有關網球規則的問題想請教。

教授：例如什麼？你能舉幾個具體的例子嗎？

學生：昨天，我和吉米比賽時，我將球往上拋準備發球，但後來我決定不擊球，反而將球接住。這樣犯規嗎？

教授：不算犯規。就這個例子而言，發球者被允許用手或球拍將球接住，或者讓球落地彈跳。

學生：另外一個例子就是當雙方來回擊球時，有球滾進比賽場地。發球者之前第一發球失誤，現在發球者可以重新發第一發球或者第二發球？

教授：好問題。答案是第一發球，而且該分重打。

學生：非常感謝。再見！



Tips for Teaching Tennis to Kids

教小孩打網球的秘訣

Peter: Do you have any idea how to teach tennis to children?

Jones: Of course, I have taught tennis for many years.

Peter: That's great! Then could you tell me how children should hit the ball?

Jones: What do you mean? Do you mean forehand, backhand, or another stroke?

Peter: I mean serve.

Jones: Ok! It might be helpful to explain the serve to the kids as a four-step motion. The first step is drop hands. The second one is bring the racket arm to back-scratch position and extend the tossing arm. The third one is hit. The last step is follow through.

Peter: I really appreciate your suggestion.

彼得：對於如何教導兒童網球你有任何看法嗎？

瓊斯：當然有，我已經教網球很多年了。

彼得：太棒了！你能告訴我兒童如何擊球嗎？

瓊斯：我不懂你的意思？你是指正手拍擊球、反手拍擊球、或者其他技巧？

彼得：我是指發球。

瓊斯：好！你可以用四步驟動作跟兒童解釋如何發球。第一步為將雙手放低。第二步為將持拍的手拉到抓背的位置，同時將持球的手往上伸展。第三步為擊球。第四步為跟進動作。

彼得：真的非常感謝您的建議。





Vocabulary 字彙

1. aces n. 直接發球得分
2. love [lʌv] n. 無得分 (用於每一局之計分)
3. fifteen [fif`tin] n. 第一分
4. thirty [`θɜ:tri] n. 第二分
5. forty [`fɔ:tri] n. 第三分
6. deuce [dʒus] n. 平分
7. game [gem] n. 第四分、局
8. fault [fɔ:lt] n. 發球出界
9. out [aʊt] adj.、prep. 擊球出界
10. through [θru] adv. prep. 球穿過網子
11. let [let] v. 該分重賽或該球重發
12. hindrance [`hɪndrəns] n. 妨礙對手擊球
13. overrules [`ovəru:l] v.、n. 改判
14. trainer [`trenə] n. 防護員
15. time [taɪm] v.、n. 時間結束
16. point [pɔɪnt] n. 分
17. set [set] n. 盤
18. match [mætʃ] n. 比賽
19. warning [`wɔ:rnɪŋ] n. 警告
20. forehand n. 正手拍
21. backhand n. 反手拍
22. serve [sɜ:v] v. 發球
23. volley [`vɔ:lɪ] n. 截擊
24. overhead [ovə`hed] n. 高壓球
25. slice [slaɪs] v. 切球
26. grip [grɪp] v.、n. 握拍



27. court [kɔ:t, kɔ:rt] n. 球場
28. post [pɒst] n. 柱子
29. string [striŋ] v.、n. 球拍線
30. swing [swiŋ] v. 揮拍
31. follow-through n. 揮拍跟進動作
32. toss [tɒs] v.、n. 拋球
33. stance [stæns] n. 動作姿態
34. referee [ˌrefəˈri:] n. 裁判長
35. chair umpire n. 主審
36. no-Ad n. 決勝點制
37. tie-break n. 決勝局制
38. default v.、n. 失去資格
39. scorecard n. 計分卡
40. round [raʊnd] n. (第幾)輪
41. return [riˈtʌn] v.、n. 回擊
42. receive [riˈsi:v] v.、n. 接發球
43. drill [dri:l] v.、n. 練習
44. entry [ˈɛntri] n. 報名
45. withdraw [wɪðˈdrɔ:] v. 退賽
46. alternative [ɔlˈtɜ:nətɪv, ælˈtɜ:nətɪv] n. 候補球員
47. luck Loser n. 會外賽最後一輪敗者
48. ball mark n. 球印
49. zero n. (用於決勝局之計分)



Phrases and Idioms (terms) 片語 (專業術語)

1. double faults 雙發失誤
2. unforced errors 非受迫性失誤
3. first serve percentage 一發進球率
4. winning percentage on first serve 一發勝率

5. foot fault 發球踩線
6. not up 未能在第一次彈跳後回擊
7. wait please 比賽暫停
8. one minute 熱身結束前一分鐘
9. time, prepare to play 熱身結束·準備比賽
10. _____ to serve, play 某某球員發球·比賽開始
11. code violation 行為犯規
12. delay of game 延誤比賽
13. racquet abuse 損壞球拍
14. verbal abuse 說粗話
15. time violation 時間犯規
16. point penalty 罰分
17. game penalty 罰局
18. medical time-out 醫療時間
19. one minute remaining 剩一分鐘
20. treatment complete 醫療時間結束
21. passing shot 穿越球
22. ready position 準備動作
23. racket back 後拉拍
24. turn to the side 轉身
25. step in 向前跨腳
26. hit the ball 擊球
27. ball contact 擊球瞬間
28. catch the racket 收拍
29. one-handed backhand 單手反拍
30. two-handed backhand 雙手反拍
31. Australian Open 澳洲公開賽
32. French Open 法國公開賽
33. Wimbledon 溫布敦公開賽
34. US Open 美國公開賽
35. Grand-Slam tournament 大滿貫賽
36. tie-break all sets 每盤均採決勝局制
37. chief of umpires 裁判組長



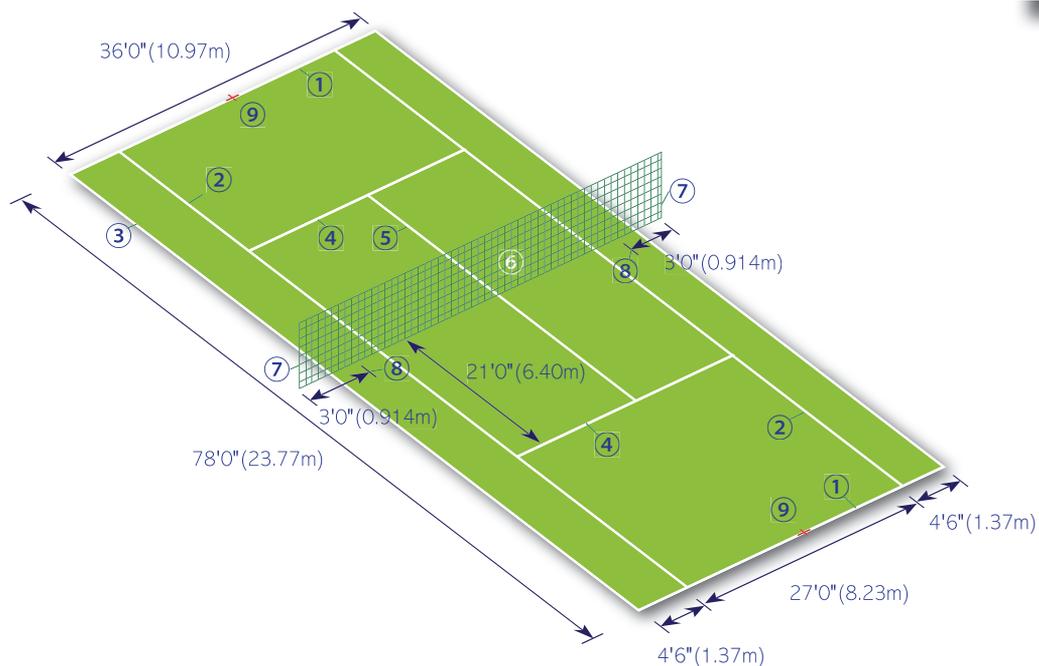


Court & Equipment 場地、設備介紹



TENNIS

Tennis Court 網球場



- ① baseline 底線
- ② singles side line 單打邊緣
- ③ side line 雙打邊緣
- ④ service line 發球線
- ⑤ centre service line 中央發球線
- ⑥ net 網
- ⑦ net post 網柱
- ⑧ singles stick 單打桿
- ⑨ centre mark 中心標

